

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 53 (1935)  
**Heft:** 244

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Freitag, 18. Oktober  
1935

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Vendredi, 18 octobre  
1935

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapport économique

N<sup>o</sup> 244

Redaktion und Administration:  
Erlingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.660

Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vier-  
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:  
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis  
der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regist: Publicitas A. G. — In-  
sertionspreis: 50 Cts. die sechspaltige Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:  
Erlingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21.660

Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,  
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Étranger: Frais de port  
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du  
numéro 25 cts — Règle des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:  
50 cts la ligne de colonne (Étranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 244

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-  
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Fabrik- und Handels-  
marken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di com-  
mercio. / Patentverletzungsprozess, Urteile.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Entrevues consulaires. / Costa Rica: Markierungsvorschriften. / Estland: Zolltarif. /  
Haiti: Markierungsvorschriften. / Luftpostverkehr. — Service postal aérien. / Litauen:  
Postanweisungs- und Nachnahmeverkehr. — Lithuanie: Service des mandats de poste et  
des remboursements. / Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. — Service international  
des virements postaux.

### Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

- Schuldbrief Fr. 4000, angegangen 30. August 1915, ab Liegenschaft  
Brambergstrasse 9, in Luzern;
- Schuldbrief Fr. 4000, angegangen 1. Oktober 1916, ab Liegenschaft  
Brambergstrasse 20, in Luzern.

Allfällige Inhaber dieser Schuldbriefe werden hiermit aufgefordert, diese  
innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, anderen-  
falls sie totgerufen werden. (W 403<sup>2</sup>)

Luzern, den 16. Oktober 1935.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:  
Glanzmann.

Der unbekannt Inhaber der 5 % Obligation der Solothurner Kantonal-  
bank Nr. 128389 per Fr. 5000, auf den Inhaber lautend, mit Schlusscoupon  
per 1. Dezember 1934, wird hierdurch öffentlich aufgefordert, den Titel innert  
einer Frist von 3 Jahren, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem  
Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls derselbe als kraftlos erklärt wird.  
Solothurn, den 17. Juni 1935. (W 238<sup>2</sup>)

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:  
O. Weingart.

Die Lebensversicherungspolice No. VD 504940 der Schweiz. Lebensver-  
sicherungs- und Rentenanstalt in Zürich auf Gottlieb Lüthi, Neugasse 5,  
St. Gallen, über Fr. 20,000, zuletzt im Besitze der Arnold Löw A. G. in Ober-  
aach, wird vermisst. Der allfällige Inhaber der Police wird hiermit aufgefor-  
dert, diese binnen 6 Monaten von dieser Publikation an bei der Bezirks-  
gerichtskanzlei Bischofszell in Weinfelden vorzulegen, ansonst sie als kraft-  
los erklärt würde. (W 396<sup>1</sup>)

Weinfelden, den 14. Oktober 1935.

Gerichtskanzlei Bischofszell.

Le détenteur de l'obligation de caisse au porteur n<sup>o</sup> 157489 de la  
Société de Banque Suisse, de fr. 4000, 4 %, coupons attachés, est sommé  
de me la produire avant le 20 octobre 1935, faute de quoi l'annulation en  
sera prononcée. (W 404<sup>2</sup>)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

###### Zürich — Zurich — Zurigo

Import, Export, Kommission. — 1935. 15. Oktober. Die Firma  
Hans Widmer, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 85 vom 11. April 1935, Seite  
946), Import, Export, Kommission, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach  
Schrenngasse 16, in Zürich 3.

15. Oktober. Die Baugenossenschaft Hornbach, in Zürich (S. H. A. B.  
Nr. 99 vom 29. April 1932, Seite 1031), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach  
Hornbachstrasse 56, in Zürich 8.

Elektrotechnische Artikel. — 15. Oktober. Inhaber der Firma  
Niklaus Bickel, in Zürich 1, ist Niklaus Bickel-Landau, deutscher Reichs-  
angehöriger, in Zürich 1. Handel und Vertretungen in elektrotechnischen  
Artikeln. Talstrasse 35.

Bureauartikel. — 15. Oktober. Inhaber der Firma Leonz Henggeler,  
in Adliswil, ist Leonz Henggeler-Graf, von Unterägeri (Zug), in Adliswil.  
Handel in Bureauartikeln. In Oberleimbach.

Radioapparate usw. — 15. Oktober. Inhaberin der Firma Welte,  
in Zürich 1, ist Mathilde Welte geb. Göbel, deutsche Reichsangehörige,  
in Zürich 2. Die Firma erteilt Einzelprokura an den Ehemann der Inhaberin  
Albert Welte-Göbel, in Zürich. Handel in Radioapparaten und Zubehör  
und Verlagsgeschäft. Bahnhofplatz 5.

Carrosserie, Wagenbau. — 15. Oktober. Die Firma Hch. Eckert,  
in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 299 vom 22. Dezember 1914, Seite 1913),  
Carrosserie und Wagenbau, ist infolge Todes des Inhabers und Überganges  
des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Hch. Eckert's  
Erben», in Zürich 8, erloschen.

Wwe. Mathilde Emilie Eckert geb. Kunft und Fr. Emilie Alice Eckert,  
beide von Zürich, in Zürich 8, haben unter der Firma Hch. Eckert's Erben,  
in Zürich 8, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober  
1935 ihren Anfang nahm. Carrosserie und Wagenbau. Mühlebachstrasse  
12—20.

Schirmfabrikation. — 15. Oktober. Die Firma Tempelhof, in  
Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 56 vom 8. März 1923, Seite 473), Schirmfabri-  
kation, hat ihren Sitz nach La Chaux-de-Fonds verlegt. Diese Firma  
wird daher, nachdem ihre Eintragung im Handelsregister von La Chaux-de-  
Fonds erfolgt ist (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1935, Seite 2459),  
im herwärtigen Handelsregister gelöscht.

Seidenwaren, Krawatten usw. — 15. Oktober. Die Firma  
Pedrini, Filli & Co., in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 168 vom 21. Juli 1934,  
Seite 2039), Handel in Seidenwaren, Krawattenfabrikation, Vertretungen  
in technischen Neuheiten, unbeschränkt haftende Gesellschafter: Karl  
Pedrini und Nicolaus Filli; Kommanditär: Armin Pedrini, ist infolge Auf-  
gabe des Geschäftes und daheriger Auflösung dieser Kommanditgesell-  
schaft erloschen. Die Liquidation ist durchgeführt.

Beteiligung an Zeitungsunternehmen usw. — 15. Oktober.  
Interpublic Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 228 vom 29. Sep-  
tember 1933, Seite 2282), Finanzierung und Beteiligung an Verlags- und  
Zeitungsunternehmen, Druckereien usw. Paul Frandrak und Dr. Hans  
Duttweiler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unter-  
schriften sind damit erloschen. Dr. Ludwig Gutstein ist nunmehr einziges  
Verwaltungsratsmitglied und führt an Stelle der bisherigen Kollektivunter-  
schrift nun Einzelunterschrift.

Spezialseifen. — 15. Oktober. Die Firma Max Müller-Jackson, in  
Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 262 vom 8. November 1934, Seite 3089),  
Fabrikation neuzeitlicher Spezialseifen, wird erweitert auf Max Müller-  
Jackson, Calgon-Vertrieb.

Kino-Cabaret usw. — 15. Oktober. Die Genossenschaft Societé  
Studio Nord-Sud, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 230 vom 2. Oktober 1935,  
Seite 2442), Kino-Cabaret usw., verzeigt als Geschäftsdomizil Limmatquai  
16, in Zürich 1.

15. Oktober. Schuh-Genossenschaft, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 256  
vom 1. November 1934, Seite 3018). Alfred Kessler ist aus dem Verwal-  
tungsrat dieser Genossenschaft ausgeschieden.

Bananen. — 15. Oktober. Der Inhaber der Firma Stephan Taylor,  
in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 77 vom 4. April 1929, Seite 678), Handel in  
westindischen Bananen, wohnt nunmehr in Uitikon a. A.

Wäsche, Bonneterie, Haushaltsgüterartikel. — 15. Oktober.  
Die Firma Marjam Tarschisch, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 254 vom 30. Ok-  
tober 1933, Seite 2522), Handel in Wäsche, Bonneterie und Haushaltsgüter-  
artikeln, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Niederdorfstrasse 58, in  
Zürich 1.

Wirtschaft. — 15. Oktober. Die Firma Johann Reinhard, in Zürich 11  
(S. H. A. B. Nr. 69 vom 23. März 1934, Seite 766), Betrieb einer Wirtschaft,  
ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Chemisch-technische-Produkte usw. — 15. Oktober. Inhaber  
der Firma Carl Albin, in Zürich 8, ist Carl Albin, von Truns (Graubünden),  
in Zürich 8. Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer und chemisch-  
pharmazeutischer Produkte. Ceresstrasse 12.

Handelsgärtnerei. — 15. Oktober. Inhaber der Firma Hans Heusser,  
in Winterthur 1, ist Hans Heusser-Heusser, von Winterthur, in Winterthur 1,  
Handelsgärtnerei. Feldstrasse.

Vertretungen. — 15. Oktober. Inhaber der Firma Oscar Muggli,  
in Uster, ist Oscar Muggli-Keller, von Gossau (Zeh.), in Dotnacht-Hugels-  
hofen (Thurgau). Vertretungen in Waren aller Art. Imkerstrasse (bei  
H. Duttweiler).

Restaurant. — 15. Oktober. Paradies-Aktiengesellschaft Zürich,  
in Zürich (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1935, Seite 685), Alkoholfreies  
Restaurant. Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung  
der Aktionäre vom 4. Oktober 1935 wurde § 14 der Gesellschaftsstatuten  
abgeändert, wodurch die bisher publizierten Bestimmungen eine Aenderung  
jedoch nicht erfahren.

Kolonialwaren, Trockenfrüchte. — 15. Oktober. Die Firma **Albert Oetiker**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 108 vom 10. Mai 1935, Seite 1202), Agentur und Kommission in Kolonialwaren, Trockenfrüchten, Ölen und Fetten, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Tödistrasse 67, in Zürich 2.

15. Oktober. Nachstehende drei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

1. Metzgerei. — **J. Merz**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 249 vom 26. Oktober 1931, Seite 2282), Metzgerei und Würsterei.

2. Obst, Gemüse. — **Bontadi-Geier**, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 296 vom 18. Dezember 1933, Seite 2981), Handel in Obst und Gemüse en gros.

3. **Huber & Co. Fahrzeugtechnische Artikel**, Kollektivgesellschaft, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 148 vom 28. Juni 1935, Seite 1649), Gesellschafter: **Adolf Huber-Rindlisbacher** und **Friedrich Bucher**, Fabrikation und Verwertung von Artikeln der Fahrzeugtechnischen Branche.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Aarberg

Nähmaschinen, Radios, Grammophone usw. — 1935. 5. Oktober. Die Einzelfirma **Walter Schober**, Handel mit Velos, Motorvelos und Radios, Autogarage, mit Sitz in **Bützberg**, Gde. **Thunstetten** (S. H. A. B. Nr. 70 vom 24. März 1934, Seite 782), hat ihren Sitz nach **Aarberg** verlegt und besteht daselbst unter der bisherigen Firma weiter. Firmainhaber ist **Walter Schober**, von **Wattenwil**, in **Aarberg**. Die bisherige Natur des Geschäftes wird abgeändert in: Nähmaschinen, Radios, Grammophone. Reparaturen.

Metzgerei, Viehhandel. — 15. Oktober. Die Einzelfirma **Ferdinand Scholl**, Gasthof zum Löwen, Metzgerei und Viehhandel, mit Sitz in **Schüpfen** (S. H. A. B. Nr. 176 vom 24. Juli 1919, Seite 1310), hat den Gasthofbetrieb aufgegeben und umschreibt die Geschäftsnatur nun mit: Metzgerei und Viehhandel.

##### Bureau Bern

Immobilien-gesellschaft. — 10. Oktober. Die seit dem 23. August 1920 im Handelsregister des Kantons **Glarus** eingetragene Aktiengesellschaft unter der Firma **Imba A. G. Glarus**, mit bisherigem Sitz in **Glarus** (S. H. A. B. Nr. 219 vom 26. August 1920, Seite 1638), hat durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. September 1935 ihre Statuten revidiert und damit den Sitz nach **Bern** verlegt. Die ursprünglichen Statuten sind am 15. Juli 1920 festgelegt und am 21. November 1922 und 9. Mai 1924 revidiert worden. Die Firma lautet nun **Imba A. G.** Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Sie bezweckt den Ankauf, die Verwaltung und den Verkauf von Liegenschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 250.000, eingeteilt in 250 auf den Namen lautende voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus 2—5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören zurzeit an **Jean Hegnauer**, Generaldirektor, von **Seengen** und **Basel**, in **Lausanne**, als Präsident; **Walter Burger**, Kaufmann, von und in **Zürich**, als Vizepräsident. Sie führen je Einzelunterschrift. Aus dem Verwaltungsrat sind **Dr. David Streiff** und **Karl Burger-Kehl** ausgeschieden. Deren Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Geschäftsdomizil: **Amthausgasse 14** (Ed. **Steck & Cie. Sachwalter & Notariatsbureau**).

15. Oktober. Die Firma **A. G. für Handel & Industrie Bern**, in **Liq.** (S. A. pour l'industrie et le commerce Berne en liq.) (S. A. per l'industria ed il commercio Berna in liq.) (**Industrial and commercial Company limited Berna in liq.**), in **Bern** (S. H. A. B. Nr. 146 vom 26. Juni 1934, Seite 1751), ist nach vollständig durchgeführter Liquidation erloschen.

Grabsteine. — 15. Oktober. Die Einzelfirma **Rudolf Stauffer**, Handel in Grabsteinen, in **Bern** (S. H. A. B. Nr. 32 vom 9. Februar 1932, Seite 334), wird infolge Konkurseröffnung von Amtes wegen gestrichen.

Rauchabsaugungsanlagen usw. — 15. Oktober. Die Firma **B. Flückiger & Cie.**, mit Sitz in **Bern**, Herstellung und Vertrieb von Rauchabsaugungsanlagen, feuerungstechnisches Bureau usw. (S. H. A. B. Nr. 106 vom 8. Mai 1935, Seite 1182), hat das Geschäftsdomizil verlegt nach: **Monbijoustrasse 22**.

15. Oktober. Die Kollektivgesellschaft **Holland & Wollschläger, Giesserei Ostermundigen**, mit Sitz in **Ostermundigen**, Gemeinde **Bolligen** (S. H. A. B. Nr. 261 vom 7. November 1927, Seite 1958), hat sich infolge Todes des einen Gesellschafters **Johann Ch. Holland** aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma: «**Wollschläger-Holland, vorm. Holland & Wollschläger, Giesserei Ostermundigen**».

Inhaberin der Firma **Wollschläger-Holland, vorm. Holland & Wollschläger, Giesserei Ostermundigen**, mit Sitz in **Ostermundigen** (Gemeinde **Bolligen**), ist **Henny Wollschläger geb. Holland**, güterrechtlich getrennte Ehefrau des **Heinrich Wollschläger**, von **Oberdiessbach**, in **Ostermundigen**, Gemeinde **Bolligen**, welchem Einzelprokura erteilt wird. Der Ehemann erteilt seine Zustimmung zum selbständigen Geschäftsbetrieb der Ehefrau im Sinne von Art. 167 Z. G. B. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «**Holland & Wollschläger, Giesserei Ostermundigen**». Ebenso wird Einzelprokura erteilt an **August Imhof**, von **Romanshorn**, in **Ostermundigen**, Gemeinde **Bolligen**. Giesserei in **Ostermundigen**.

##### Bureau Burgdorf

15. Oktober. Aus dem Vorstand der **Käsergenossenschaft Koppigen**, mit Sitz in **Koppigen** (S. H. A. B. Nr. 282 vom 2. Dezember 1930), sind ausgeschieden Präsident **Jakob Baumberger**, Vizepräsident **Theodor Kilchenmann** und Sekretär **Franz Egger**; ihre Unterschriften sind erloschen. Dagegen wurden neu gewählt: Als Präsident: **Ernst Kräuchi**, von **Niederösch**, **Landwirt**, in **Koppigen**; als Vizepräsident: **Ulrich Steffen**, von **Lützelflüh**, **Landwirt**, in **Willadingen**; als Sekretär-Kassier: **Hans Baumberger-Jost**, **Landwirt**, von und in **Koppigen**. Zeichnungsberechtigt sind kollektiv der Präsident oder der Vizepräsident und der Sekretär.

15. Oktober. Die **Bläuewasserversorgungsgenossenschaft Koppigen**, mit Sitz in **Koppigen** (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1935), hat am 17. August 1935 ihre Statuten wie folgt abgeändert: Sie bezweckt: 1. Die rationelle Fassung von Quellwasser in der **Bläue** zu **Koppigen**. 2. Die Er-stellung und den Unterhalt einer **Wasserversorgungsanlage**, bestehend aus den Fassungen in der **Bläue** und dem **Wasserleitungsnetz** nach dem **Dorfe**

**Koppigen** zu den einzelnen **Wasserbezüglern**. Gewinnerzielung bezweckt die **Genossenschaft nicht**. Voraussetzung der Mitgliedschaft ist das **Eigentum** an einer der **Bläuewasserversorgung** angeschlossenen **Liegenschaft**. Das den angeschlossenen **Liegenschaften** zustehende dingliche **Wasserbezugsrecht** wird im **Grundbuch** als **Dienstbarkeit** eingetragen. Durch **Eintragung** eines **Wasserbezugsrechtes** als **Dienstbarkeit** im **Grundbuch** zu **Gunsten** einer **neu anzuschliessenden Liegenschaft** wird deren **Eigentümer Mitglied**. Der **Eintrag** der **Dienstbarkeit** im **Grundbuch** erfolgt nach der **Aufnahme** des **neuen Mitgliedes** durch die **Hauptversammlung** auf **gemeinsames schriftliches Begehren** des **Vorstandes** der **Genossenschaft** und des **neuen Mitgliedes**. Bei **Handänderungen** geht die **Mitgliedschaft** mit der **Eigentumsübertragung** im **Grundbuch** auf den **Erwerber** der **angeschlossenen Liegenschaft** über. Die **Mitgliedschaft** erlischt durch **Aufgabe** des **Eigentums** an der **angeschlossenen Liegenschaft** und durch **Austritt**. Der **Austritt** steht jedem **Mitglied**, solange die **Auflösung** der **Genossenschaft** nicht **beschlossen** ist, auf **Schluss** des **Rechnungsjahres** unter **Beobachtung** einer **mindestens vierwöchentlichen Kündigungsfrist** frei. Das **austrittende Mitglied** hat die **grundbuchliche Löschung** des zu **Gunsten** seiner **Liegenschaft** eingetragenen **Wasserbezugsrechtes** zu **bewilligen**, womit der **Austritt** vollzogen ist und das **austrittende Mitglied** jeden **Anspruch** auf **weitere Wasserbezug** und auf das **Genossenschaftsvermögen** verliert. Die **Mitglieder** kommen durch **jährliche Beiträge** für den **Unterhalt** der **Wasserversorgung** und die **Verwaltungskosten** der **Genossenschaft** auf. Die **Beitragspflicht** der einzelnen **Mitglieder** bemisst sich nach dem **Umfange** des ihrer **Liegenschaft** zustehenden **Wasserbezugsrechtes**, d. h. nach der **Zahl** der **erworbenen Minutenliter**. Der zu **leistende Beitrag** wird **alljährlich** durch **Beschluss** der **Genossenschaftsversammlung** festgesetzt. Für die **Verbindlichkeiten** der **Genossenschaft** **Dritten** gegenüber **haftet** nur das **Genossenschaftsvermögen**. Jede **persönliche Haftung** der **Mitglieder** ist **ausgeschlossen**. Die **Organe** der **Genossenschaft** sind: a) die **Hauptversammlung**; b) der **aus Präsident, Vizepräsident, Sekretär, Kassier** und einem **Beisitzer** bestehende **Vorstand**; c) die **Rechnungsrevisoren**. Der **Präsident**, der **Vizepräsident** und der **Sekretär** führen **kollektiv** zu **zwei** die **rechtsverbindliche Unterschrift**. Aus dem **Vorstand** sind **ausgeschieden**: **Präsident Alexander Probst** und **Vizepräsident und Kassier Fritz Hofer**; ihre **Unterschriften** sind **erloschen**. In den **Vorstand** wurden **neu gewählt**: Als **Präsident**: **Hans Probst**, von **Langnau i. E.**, **Landwirt**, in **Koppigen**; als **Vizepräsident**: **Fritz Baumberger-Schuler**, **alt Wärter**, von und in **Koppigen**; als **Kassier**: **Fritz Luder-Schwander**, von **Höchstetten**, **Papierarbeiter**, in **Koppigen**; als **Beisitzer**: **Gottfried Moser**, von **Zäziwil**, **Landwirt**, in **Koppigen**. **Sekretär** bleibt der **bisherige Hans Scheidegger**.

##### Bureau Fraubrunnen

Mühle. — 16. Oktober. Die Firma **Johann Sommerhalder**, **Handmühle**, in **Münchringen** (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1930, Seite 63), ist infolge **Verzichts** des **Inhabers** erloschen.

Mühle. — 16. Oktober. **Inhaber** der Firma **Johann Sommerhalder**, in **Münchringen**, ist **Johann Sommerhalder**, **Sohn**, **Johanns**, von **Schlossrued**, in **Münchringen**. **Handels- und Kundenmühle**.

##### Bureau Interlaken

Drogerie usw. — 15. Oktober. Einzelfirma **Walter Relchmann**, **Drogerie, Photo- und Sanitätsartikel**, in **Brienz** (S. H. A. B. Nr. 53 vom 5. März 1930, Seite 473). Der **Firmainhaber** hat mit seiner **Ehefrau Amelie geb. Steiner** als **Braulteute** durch **Ehevertrag** vom 8. Oktober 1935 **Gütertrennung** gemäss **Art. 241 ff. Z. G. B.** vereinbart.

15. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Familie Felber-Schmid, Kurhaus-Hotel-Pension Wilderswil**, mit Sitz in **Wilderswil** (S. H. A. B. Nr. 24 vom 31. Januar 1925, Seite 169), ändert diese Firma ab in: **Familie Felber-Schmid, Hotel Kurhaus Belmont Wilderswil**.

Mechanische Wagnerei usw. — 15. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Hoffmann & Michel**, **mechanische Wagnerei und Schiffbau**, in **Brienz** (S. H. A. B. Nr. 190 vom 16. August 1933, Seite 1968), hat sich **aufgelöst**. Die Firma ist nach **bereits durchgeführter Liquidation** erloschen.

##### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

15. Oktober. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Landiswil-Obergoldbach**, mit Sitz am **Wohnort** des **jeweiligen Präsidenten**, zuletzt in **Landiswil** (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1933, Seite 1705), hat an **Stelle** des **bisherigen Präsidenten** **Hans Schüpbach**, dessen **Unterschrift** erloschen ist, sowie am **Platze** des **verstorbenen Beisitzers** **Christian Steffen** in den **Vorstand** neu gewählt: **Zum Präsidenten** **Alfred Wegmüller**, von **Vechigen**, **Landwirt**, im **Bärisbach** zu **Landiswil**; als **Beisitzer** **Adolf Moser**, von **Arni bei Biglen**, **Landwirt**, in **Obergoldbach**, **Gemeinde Landiswil**. Der **Präsident** ist **befugt**, **kollektiv** mit dem **Vizepräsidenten** **Fritz Moser** oder mit dem **Sekretär-Kassier** **Ernst Wüthrich** **rechtsverbindlich** namens der **Genossenschaft** zu **zeichnen**.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Fribourg

Confiserie, pâtisserie. — 1935. 15. oktober. Le chef de la maison **Max Binz**, à Fribourg, est **Max**, fils de feu **Jules Binz**, de **Huttwil** (Berne), époux séparé de biens de **Séraphine née Riesen**, à Fribourg. Confiserie, pâtisserie, **Stalden 134**, à Fribourg.

##### Bureau Murten (Bezirk See)

Obst, Gemüse. — 1. Oktober. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Frank frères**, **Obst- und Gemüsehandlung**, in **Kerzers** (S. H. A. B. Nr. 238 vom 11. Oktober 1932, Seite 2387), hat sich **aufgelöst**; Die Firma ist **erloschen**. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «**Johann Frank**», in **Kerzers**.

**Inhaber** der Firma **Johann Frank**, in **Kerzers**, ist **Johann Frank**, **Sohn** des **Jakob sel.**, von **Neuenburg**, in **Kerzers**. Die Firma **übernimmt** Aktiven und Passiven der **erloschenen Firma** «**Frank frères**». **Obst- und Gemüsehandlung**. **Bahnhofplatz**, **Kerzers**.

15. octobre. En assemblée générale du 17 mars 1935 la **Caisse Raiffeisen de Courtion**, société coopérative dont le siège est à **Courtion** (F. o. s. du c. n. 261 du 7 novembre 1927, pag 1958), a remplacé dans le comité de direction **Oscar Progin**, secrétaire, et **Jules Humbert**, membre, dont les signatures sont éteintes, par **Odilon Baeriswyl**, fils de **François**, de **St. Urs**, instituteur, à **Cormérod**, comme secrétaire, et **Léon Carrel**, fils de **Joseph**, agriculteur, de et à **Courtion**, comme membre. Le président signe collectivement avec un des autres membres du comité de direction.



Solothurn — Soleure — Soletta  
Bureau Ollen-Gösgen

Haushaltungsartikel, Kurzwaren, Spielwaren usw. — 1935. 10. Oktober. Inhaberin der Firma Frau Suppiger, in Olten, ist Luise Suppiger geb. Duschl, von Willisau-Stadt, in Olten. Handel in Haushaltungsartikeln, Kurzwaren, Spielwaren und Trikotagen. Klosterplatz 9.

Trikotagen. — 15. Oktober. Die Einzelfirma Emil Buser, in Niedererlinsbach, Fabrikation und Handel von Trikotagen (S. H. A. B. Nr. 31 vom 7. Februar 1933, Seite 302), wird wegen Wegzugs und Verzichts des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

Eisenwaren, Haushaltsartikel, Installationen. — 15. Oktober. Inhaber der Firma Spielmann-Meier, in Niedergösgen, ist Albin Spielmann, von Obergösgen, in Niedergösgen. Eisenwaren- und Haushaltsartikelhandel. Eisenkonstruktionswerkstätte. Sanitäre Installationen und Zentralheizungen.

Metzgerei, Restaurant. — 15. Oktober. Inhaber der Firma Emil Walthert, in Niedererlinsbach, ist Emil Walthert, von Oberentfelden (Aargau), in Niedererlinsbach. Metzgerei und Betrieb des Restaurant zur «Waage».

Hotel. — 15. Oktober. Die bisher im Handelsregister von Basel-Stadt eingetragene Firma Hans Wullschlegler, in Basel (S. H. A. B. Nr. 277 vom 25. November 1933, Seite 2766), hat den Sitz nach Olten verlegt, wo der Firmainhaber Hans Wullschlegler-Bonfadelli, von Aarburg, nun auch wohnt. Betrieb des Hotel Löwen. Hauptgasse 6.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Hotel. — 1935. 15. Oktober. Inhaberin der Firma Wwe. Betti Wehinger, in Bergün, ist Wwe. Betti Wehinger, von Mels, wohnhaft in Bergün. Hotel Bahnhof.

15. Oktober. Die A.-G. für überseeische Werte, in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1935, Seite 147), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 12. Oktober 1935 beschlossen als offizielle Firma neben «A.-G. für überseeische Werte» auch «S. A. pour les Valeurs d'outremer» zu führen und § 1 der Statuten dementsprechend abgeändert. Weiter wurde § 17 der Statuten geändert, wodurch die übrigen bisher publizierten statutarischen Bestimmungen jedoch keine Veränderung erfahren.

Möbel, Maler, Tapezierer. — 15. Oktober. Die Firma Hans Zähler, Malergeschäft und Bodenbelag, in Küblis und Zweigniederlassung in Landquart (S. H. A. B. Nr. 159 vom 11. Juli 1932, Seite 1707), hat ihren Sitz von Küblis nach Landquart verlegt. Die Zweigniederlassung Landquart ist damit erloschen. Der Firmainhaber wohnt nunmehr ebenfalls in Landquart. Als Geschäftsnatur wird verzeigt: Möbelhandlung, Malerei- und Tapezierergeschäft.

15. Oktober. Elektrizitäts- & Gaswerke Davos A.-G., in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1934, Seite 3179). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Alexander Gabathuler infolge Todes ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. In den Verwaltungsrat wurde neu gewählt: Abraham Adank, Kaufmann, von Fläsch, in Davos-Dorf. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates.

Aargau — Argovie — Argovia

1935. 14. Oktober. Landw. Konsumgenossenschaft Hendschiken, in Hendschiken (S. H. A. B. Nr. 135 vom 13. Juni 1935, Seite 1499). In der Generalversammlung vom 21. April 1934 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Geschäftsbereich ist in dem Sinne erweitert worden, dass auch die genossenschaftliche Anschaffung und der Betrieb von Maschinen usw. bezweckt wird. Die Bestimmungen über die Ausgabe von Anteilscheinen sind gestrichen worden. Das Eintrittsgeld beträgt Fr. 2. Für Austritte, die nicht durch Tod oder Wegzug begründet sind, ist ein Austrittsgeld von Fr. 10 zu entrichten. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, Vizepräsidenten, Aktuar und zwei Beisitzern. Alle weiteren Statutenänderungen berühren die früher veröffentlichten Bestimmungen nicht.

14. Oktober. Paritätische Arbeitslosenversicherungskasse der Firma Aktiengesellschaft vorm. B. Siegfried in Zofingen, Genossenschaft, mit Sitz in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 1927, Seite 372). In der Delegiertenversammlung vom 22. November 1932 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die früher publizierten Tatsachen haben dadurch folgende Änderungen erfahren. Der Mitgliederbeitrag der Versicherten, welcher jährlich von der Delegiertenversammlung für die Dauer eines Jahres entsprechend dem Rechnungsergebnis der Kasse festgesetzt wird, beträgt für die Angestellten und Arbeiter mindestens 2 vom Tausend ihres Jahresverdienstes, ohne Unterschied der Familienverhältnisse. Alle weiteren Statutenänderungen berühren die veröffentlichten Bestimmungen nicht.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Käserei, Schweinehaltung. — 1935. 15. Oktober. Die Firma Johannes Ritschard, Käserei und Schweinehaltung, in Steig-Bichelsee (S. H. A. B. Nr. 301 vom 23. Dezember 1932, Seite 3016), ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen.

Käserei, Schweinemast. — 15. Oktober. Inhaberin der Firma Frau Wwe. Elise Ritschard-Marti, in Steig-Bichelsee, ist Wwe. Elise Ritschard-Marti, von Oberhofen (Thun), in Steig-Bichelsee. Käserei und Schweinemast.

Konditorei. — 15. Oktober. Inhaber der Firma Fritz Sommer, in Weinfelden, ist Fritz Sommer, von Sumiswald, in Weinfelden. Konditorei.

Uhren, Schmuckgegenstände. — 15. Oktober. Franz Schrenk Aktiengesellschaft, in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 121 vom 25. Mai 1925, Seite 1351). Die Prokura von Hermann Pritschli ist erloschen.

15. Oktober. Inhaberin der Firma Hulda Wolf, Kolonialwarenhandlung, in Weinfelden, ist Frä. Hulda Wolf, von Beringen, in Weinfelden. Kolonialwarenhandlung.

Metzgerei, Gasthaus. — 15. Oktober. Inhaber der Firma Josef Belz, in Ermatingen, ist Josef Belz, von Zuzwil, in Kaltenbach. Metzgerei und Gasthaus zum Schöntal.

Metzgerci. — 15. Oktober. Die Firma Julius Jurt, Metzgerci, in Balterswil (S. H. A. B. Nr. 195 vom 22. August 1933, Seite 2010), ist infolge Geschäftsverkaufs erloschen.

Holzhandlung. — 15. Oktober. Inhaber der Firma Willy Bolli in Gemmertshausen-Romanshorn, ist Willy Bolli, von Altorf (Schaffhausen), in Gemmertshausen-Romanshorn. Holzhandlung.

Dachdeckergeschäft. — 15. Oktober. Inhaber der Firma Emil Brenner, in Weinfelden, ist Emil Brenner, von Weinfelden und Weerswil in Weinfelden. Dachdeckergeschäft.

Milchprodukte, Kolonialwaren. — 15. Oktober. Inhaber der Firma Karl Ruckstuhl-Scheidegger, in Weinfelden, ist Karl Ruckstuhl-Scheidegger, von Braunau, in Weinfelden. Milchprodukt- und Kolonialwarenhandlung.

Gemüse, Kolonialwaren. — 15. Oktober. Die Firma Johann Bär, in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 300 vom 23. Dezember 1930, Seite 2618), verzeigt als jetzige Natur des Geschäftes: Gemüse- und Kolonialwarenhandlung.

Käserei, Schweinemast. — 15. Oktober. Die Firma W. Müller, Käserei und Schweinemast, in Kümmerthausen (S. H. A. B. Nr. 160 vom 12. Juli 1934, Seite 1938), ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen.

Käserei, Schweinemast. — 15. Oktober. Wwe. Elise Müller-Neuhaus, und ihre minderjährigen Kinder Walter, Emil und Reinhard Müller, alle von Rächlisberg, in Kümmerthausen, haben unter der Firma Walter Müller's Erben, in Kümmerthausen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1935 ihren Anfang nahm. Die drei minderjährigen Gesellschafter Walter, Emil und Reinhard Müller sind vertreten durch ihren Beistand Max Müller, Käser, von Rächlisberg, in Heldswil. Das Waisenamt Erlcn hat den Abschluss der Kollektivgesellschaft am 7. Oktober 1935 und der Bezirksrat Bischofszell am 12. Oktober 1935 genehmigt. Die rechtsverbindliche Firmaunterschrift führt nur die Gesellschafterin Wwe. Elise Müller-Neuhaus. Käserei und Schweinemast.

Bonnetterie, Strumpfwaren. — 15. Oktober. Inhaber der Firma Otto Greminger, in Weinfelden, ist Otto Greminger, von Frittschen, in Weinfelden. Bonnetterie, speziell Strumpfwarenhandel.

Uhren, Bijouterie. — 15. Oktober. Inhaberin der Firma Ida Hugentobler, in Weinfelden, ist Frä. Ida Hugentobler, von Amlikon, in Weinfelden. Uhrenhandlung, Bijouterie, Gold- und Silberwaren.

15. Oktober. Unter der Firma Gerberei Oberaach Aktiengesellschaft hat sich mit Sitz in Oberaach und auf unbestimmte Zeit am 28. September 1935 eine Aktiengesellschaft gebildet zum Zwecke des Betriebes einer Gerberei. Die Gesellschaft ist berechtigt, im Betriebe neue verwandte Geschäftszweige aufzunehmen, darf aber keine neuen Geschäfte errichten, noch sich an bestehenden Unternehmungen im In- oder Ausland beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Oeffentliches Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung der Aktionäre, der aus 1—3 Mitgliedern bestehende Verwaltungsrat und dessen Delegation, und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen und ordnet die Art und Weise der Geschäftsführung. Der oder die Delegierten des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Hans Löw, Fabrikant, von Benken (Baselland), in Oberaach, Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat hat Einzelprokura erteilt an Hans Keller, von Egnach, in Amriswil.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

Pasticceria, commestibili. — 1935. 14 ottobre. La ditta Regazzi Alberto, in Solduno, negozio di pasticceria e commestibili (F. u. s. di c. del 16 febbraio 1914, n° 38, pagina 263), è cancellata per decesso del titolare.

Osteria. — 14 ottobre. La ditta Rizzoli Domenico, in Borgnone, osteria svizzera (F. u. s. di c. del 8 settembre 1915, n° 209, pagina 1223), è cancellata per decesso del titolare.

Prestino. — 14 ottobre. Titolare della ditta Ettore Genovini, in Camedo, frazione di Borgnone, è Ettore Genovini in Giacomo, da ed in Camedo. Prestino.

Osteria e prestino. — 14 ottobre. La ditta Genovini Margherita, in Camedo, frazione di Borgnone, osteria e prestino (F. u. s. di c. del 20 luglio 1915, n° 166, pagina 1014), è cancellata per cessione del commercio.

Osteria. — 14 ottobre. La ditta Masciorini Camilla, nelle Terrieciole di Locarno, osteria del Forte (F. u. s. di c. del 20 gennaio 1915, n° 15, pagina 68), è cancellata per cessazione del commercio.

Vini. — 14 ottobre. La ditta Guglielmoni Antonio, in Locarno, vini (F. u. s. di c. del 4 aprile 1883), è cancellata per decesso del titolare.

Lavorazione del legno. — 14 ottobre. La ragione sociale della società in nome collettivo F. Fornera & Ci., successori a L. Ressiga-Vacchini, in Ascona, lavorazione del legno (F. u. s. di c. del 29 novembre 1929, n° 280, pagina 2359), è modificata in Fed. Fornera & Ci. Il socio Massimo Rusconi ha trasferito il proprio domicilio personale da Losone in Ascona.

Pesci e polleria. — 15 ottobre. La ditta Zaro Quirico, in Locarno (F. u. s. di c. del 18 marzo 1912, n° 71, pagina 480), notifica di modificare la dicitura del genere di commercio da « negozio di commestibili » in « negozio in pesci e polleria ». Bottega: Via Cittadella.

Pensione. — 15 ottobre. La ditta Rosa Hangartner, in Orselina, Pension Villa Montevideo (F. u. s. di c. del 31 agosto 1929, n° 203, pagina 1777), è cancellata per cessazione del commercio.

Ufficio di Lugano

Autotrasporti ecc. — 15 ottobre. Anatolio Silvagni ed il figlio Andrea hanno cessato di far parte della società in nome collettivo « Anatolio Silvagni e Figli », con sede in Lugano, autotrasporti e commercio materiale da costruzione (F. u. s. di c. n° 134 del 12 giugno 1933, pagina 1405). La società continua fra gli altri due soci Guglielmo ed Aldo Silvagni sotto la ragione Fratelli Silvagni, ed è vincolata di fronte ai terzi dalla firma individuale del solo socio Giulio Silvagni. Via Vignola n° 7.

Sigari, sigarette ecc. — 15 ottobre. Sotto la ragione sociale Marla e Laura Rampini, si è costituita in Lugano una società in nome collettivo fra Maria e Laura Rampini di Aurelio, di Roveredo (Mesolcina), domiciliate a Lugano. La società ebbe principio il 1° marzo 1932. Sigari, sigarette ed articoli per forestieri. Via della Posta n° 4.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau de Sion

1935. 15 octobre. La Société des Arts et Métiers du district de Sierre, association de siège social à Sierre (F. o. s. du c. du 18 avril 1928, n° 90, page 765), fait inscrire que dans sa séance du 1<sup>er</sup> juin 1935, elle a décidé



de se faire radier du Registre du commerce; elle est en conséquence radiée, cependant elle continue d'exister sans inscription conformément aux art. 52, al. 2 et 60 du C. C. S.

15 octobre. La Société Coopérative de Consommation de Chamoson, société coopérative de siège social à Chamoson (F. o. s. du c. du 13 avril 1935, n° 87, page 977), fait inscrire qu'en assemblée générale extraordinaire du 5 mai 1935, elle a nommé président en remplacement de Joseph Crittin, décédé et dont les pouvoirs sont revus, Paul Boven, agent général, de et à Chamoson (inscrit); Denis Mayc, secrétaire (inscrit) a été nommé vice-président, sa signature est en conséquence éteinte; Oswald Crittin, marchand de vins, de et à Chamoson, est secrétaire; René Juilland, gérant (inscrit). François Aubert et Rémy Vergères sont membres (inscrits). La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

#### Bureau de St-Maurice

15 octobre. Sous la dénomination Union-fruits coop. fruitière Charrat, il existe à Charrat une société coopérative qui a pour but la conservation, l'utilisation et la vente en commun des produits et sous-produits provenant exclusivement de la récolte des arbres fruitiers appartenant aux sociétaires, ainsi que toutes les autres opérations assurant, aux meilleures conditions, l'écoulement des produits des arbres fruitiers. Les statuts ont été dressés le 18 janvier 1933 et ont été modifiés le 28 septembre 1935. La durée de la société est illimitée. Pour devenir membre de la société il faut en adresser la demande écrite au comité, posséder des arbres fruitiers sur le territoire de la commune de Charrat et payer la finance d'entrée fixée chaque année par l'assemblée générale selon la fortune sociale. La démission peut être donnée au comité en tout temps, par lettre recommandée. Elle ne devient effective que trois mois après l'approbation des comptes de l'exercice en cours. La qualité de sociétaire se perd en outre par le décès, par exclusion prononcée par le comité sur la base des statuts, et lorsque le sociétaire ne possède plus les qualités requises pour faire partie de la société. Les sociétaires doivent livrer à la société la totalité de la récolte des arbres qu'ils exploitent ou font exploiter. Il n'y a pas de cotisation annuelle. Les engagements de la société sont garantis par la fortune de la société; les sociétaires n'ont aucune responsabilité personnelle. Les excédents éventuels d'exercice constatés par les comptes de profits et pertes sont répartis de la manière suivante: a) versement au fonds de réserve selon décision du comité; b) le solde aux sociétaires au prorata de leurs apports. Les organes de la société sont: l'assemblée générale, le comité composé du président, vice-président et secrétaire, et deux vérificateurs de comptes. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président ou vice-président et du secrétaire. Le comité est composé de Antoine Pont, agriculteur, président; Denis Chappot, agriculteur, vice-président; Maurice Lonfat, instituteur, secrétaire; tous trois de et à Charrat.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

Pharmacie, Droguerie. — 1935. 27 août. La raison Alcide Bourquin, pharmacie-droguerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 2 juillet 1887, n° 66), est radiée ensuite de décès du titulaire. La suite des affaires est reprise par la nouvelle raison «Pharmacie Alcide Bourquin, Société Anonyme» inscrite ce jour.

Sous la raison sociale Pharmacie Alcide Bourquin, Société Anonyme, il a été créé le 21 août 1935, une société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds. Les statuts datent du 21 août 1935. Elle a pour objet l'exploitation de la Pharmacie du Dr. Alcide Bourquin, dont elle vient d'acquiescer l'actif sur la base d'un inventaire, daté du 21 août 1935, annexé aux statuts, actif consistant en marchandise, mobilier et clientèle. Le prix de vente est fixé à fr. 30.000 dont fr. 5.000 ont été payés en espèces et fr. 25.000 font l'objet d'une reconnaissance de dette. La durée de la société n'est pas limitée. Le capital social de fr. 5.000 est composé de 5 actions nominatives de fr. 1.000 chacune. Les publications sont insérées dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration est confiée à un ou plusieurs administrateurs. S'il y en a plusieurs, ils signent à deux. L'administration peut nommer un ou plusieurs directeurs. Charles Ludwig, originaire de Renan (Berne), négociant, à Bienne, est nommé administrateur. Il engage la société par sa signature individuelle. Dr. Edouard Ludwig, originaire de Renan (Berne), pharmacien, à La Chaux-de-Fonds, est nommé directeur. Il possède également la signature individuelle. Bureaux: Rue Léopold Robert 39.

#### Genève — Genève — Ginevra

Tabacs, etc. — 1935. 14 octobre. Le chef de la maison Louise Ingold, à Genève, est Dlle Maria-Louise Ingold, de Kestenholtz (Soleure), domiciliée à Genève. Commerce de tabacs, articles pour fumeurs et articles-souvenir. Rue du Mont-Blanc 10.

Armurier. — 14 octobre. La raison Ch. Jeantet, armurier, à Genève (F. o. s. du c. du 24 mars 1932, page 720), est radiée ensuite de remise de commerce.

Tea-room et dancing. — 14 octobre. Le chef de la maison Jeanne Maubert, à Genève, est Mme Jeanne Maubert, de Lutry et Cully (Vaud), domiciliée à Genève. Tea-room et dancing. Passage Jean Malbuisson 12bis.

Café-brasserie. — 14 octobre. La raison Rossier Victor, exploitation du «Café-brasserie de la Navigation», à Genève (F. o. s. du c. du 21 mars 1933, page 684), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Boucherie. — 14 octobre. Le chef de la maison Fernand Junod, à Genève, est Fernand-Edouard Junod, de Ste-Croix (Vaud), domicilié à Genève. Boucherie. Rue des Vollandes 15.

Charcuterie et comestibles. — 14 octobre. Le chef de la maison Georges Werly, à Genève, est Georges-Samuël-Louis Werly, d'Orbe (Vaud), domicilié à Genève. Charcuterie et comestibles. Rue des Eaux-Vives 8.

14 octobre. Société Immobilière du Val d'Aire, société anonyme ayant son siège à Lancy (F. o. s. du c. du 9 août 1929, page 1639). L'unique administrateur Henry-A. Rieckel (inscrit) est actuellement domicilié au Petit-Lancy (Lancy).

Pièces détachées de petites mécaniques. — 14 octobre. Julien Rittener, Société Anonyme, ayant son siège à Carouge (F. o. s. du c. du 14 décembre 1933, page 2945). L'unique administrateur Henry-Arnold Rieckel (inscrit) est actuellement domicilié au Petit Lancy (Lancy).

Café-brasserie. — 14 octobre. Le chef de la maison Siegrist Emil, à Genève, est Emil Siegrist, de Vordenwald (Argovie), domicilié à Genève. Café-brasserie. Rue Voltaire 11.

Charcuterie. — 14 octobre. Le chef de la maison Pfund Jean, à Genève, est Jean Pfund, de Carouge, domicilié à Genève. Charcuterie. Avenue Pictet-de-Rochemont 5.

Confections pour dames. — 14 octobre. Le chef de la maison Mme Vve Martini, à Genève, est Veuve Marie-Dominique Martini, née Castino, de Vernier, y domiciliée. Commerce de confections pour dames. Passage Jean Malbuisson 7.

Laiterie, épicerie, etc. — 14 octobre. Le chef de la maison Dante Badone, à Genève, est Dante Badone, de nationalité italienne, domicilié à Genève. Laiterie, épicerie, primeurs, vins et liqueurs. Bd. Carl Vogt 49.

Laiterie, épicerie, primeurs. — 14 octobre. Le chef de la maison Mme Jeanne Chevrier, à Genève, est Jeanne-Philomène Chevrier, née Mudry, de Carouge, domiciliée à Genève, séparée de biens et dûment autorisée de Charles-Alfred Chevrier. Laiterie, épicerie et primeurs. Rue Paul Bouchet 2.

14 octobre. Société Immobilière Villa Epargne Lettre A, société anonyme ayant son siège à Veyrier (F. o. s. du c. du 20 août 1930, page 1738). Adresse de la société: Chemin des Galeides s. n. (Pinclat), chez Jacques Gianotti.

14 octobre. Société Anonyme des Pneumatiques Michelin, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 octobre 1933, page 2380). Le président du conseil d'administration est Paul Buchet et le secrétaire Robert Cramer (tous deux administrateurs inscrits). Dans sa séance du 6 septembre 1935, le conseil d'administration a nommé Pierre Micheléau, de nationalité française, domicilié à Genève, aux fonctions de directeur, avec signature sociale individuelle. Charles Limozin, ancien directeur, est radié et ses pouvoirs éteints.

Cinématographe. — 14 octobre. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 3 octobre 1935, dont procès-verbal authentique a été dressé par Me Pierre Carteret, notaire à Genève, la Société Cinématographique du Grand Cinéma, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 11 novembre 1929, page 2240), a modifié sa raison sociale en: Rio S. A., la salle cinématographique qu'elle exploite à Genève, rue du Rhône, n° 42, étant actuellement connue sous le nom de «Rio». Les statuts ont été modifiés en conséquence.

14 octobre. Union des Représentants de vins et spiritueux en gros de Genève, association ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 octobre 1926, page 1868). Adresse actuelle de la société: Route de Malagnou 15, au domicile de Jules Riotton, président.

14 octobre. Société Immobilière du Plateau de Champeil et Chemin Peschier, lettre D, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 juin 1933, page 1538). L'administrateur Maximilien Arrivé, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration reste composé de deux membres, qui sont: Albert de Roulet, président et Paul Addor, secrétaire (inscrits), lesquels engageront dorénavant la société par leur signature collective.

14 octobre. Les raisons ci-après sont radiées d'office ensuite de faillite:

1. Expert-comptable, etc. — Georges Barraud, expert-comptable, et remises de commerce, à Genève (F. o. s. du c. du 22 juillet 1935, page 1886).

2. Epicerie-laiterie. — Forzani Bartolomeo, commerce d'épicerie-laiterie, à Genève (F. o. s. du c. du 27 mai 1930, page 1128).

#### Edig. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

### Marken — Marques — Marche

#### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 86732. Date de dépôt: 8 juin 1935, 9¼ h. «Etablissements Pernod, Maisons Pernod Fils, Hemard & Pernod Père et Fils Réunies (Ste. An.), 82, rue des Pyrénées, Paris (France). Marque de fabrique et de commerce.

Vins, vins mousseux, cidres, bières; produits à base d'anis, savoir: alcools, eaux-de-vie, liqueurs et spiritueux divers.



MEDAILLON BOUTEILLE

CACHET CIRE



Nr. 86733. Date de dépôt: 6 juillet 1935, 11 h.  
«Etablissements Pernod» Maisons Pernod Fils, Hemard & Pernod Père et Fils Réunies (Ste. An.), 82, rue des Pyrénées, Paris (France).  
Marque de fabrique et de commerce.

Vins, vins mousseux, cidres, bières; produits à base d'anis, savoir: alcools, eaux-de-vie, liqueurs et spiritueux divers.



MEDAILLON BOUTEILLE

CAHNET OIRE



Nr. 86734. Hinterlegungsdatum: 23. August 1935, 18 Uhr.  
Paul Etter's Söhne, Baarerstrasse 39, Zug (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kirsch.



**Zuger Kirsch**  
GEGR. 1870  
PAULETTER SÖHNE ZUG

Nr. 86735. Hinterlegungsdatum: 3. September 1935, 15 Uhr.  
Oswald Lüönd, Konditor, Zug (Schweiz). — Fabrikmarke.

Confiserie-ware.



(Farbenausführung: blau/weiss.)

Nr. 86736. Hinterlegungsdatum: 12. September 1935, 16 Uhr.  
Geo. G. Sandeman, Sons & Co., Limited, 20, St. Swithin's Lane, London, E. C. 4 (Grossbritannien). — Handelsmarke.

Weine und Spirituosen.



Nr. 86737. Hinterlegungsdatum: 17. September 1935, 20 Uhr.  
Stucker & Zesiger, Aarberggasse 63, Bern (Schweiz). — Handelsmarke.

Waren abessinischer Provenienz, nämlich: Kaffee, Tee, Gewürze, Kolonialprodukte.

**Mengelik**



Nr. 86738. Hinterlegungsdatum: 19. September 1935, 20 Uhr.  
Wagner Enrico, Ruvigliana di Castagnola (Tessin, Schweiz),  
Fabrik- und Handelsmarke.

Hautcrème.

**TORTYOL**  
Crème

Nr. 86739. Hinterlegungsdatum: 20. September 1935, 12 Uhr.  
Lorenz Garatti, Tannegg bei Dussnang (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Holzwände und Bestandteile derselben.

**FILOG**

Nr. 86740. Date de dépôt: 28 septembre 1935, 4 h.  
Chocolat Suchard société anonyme, Neuchâtel (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement avec limitation des produits de la marque n° 37512. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 septembre 1935.)

Cacao, chocolat, chocolat au lait, produits de sucre, articles de confiserie et pâtisserie.

**KALMI**

Nr. 86741. Date de dépôt: 28 septembre 1935, 4 h.  
Chocolat Suchard société anonyme, Neuchâtel (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement avec limitation des produits de la marque n° 37688. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 septembre 1935.)

Cacao, chocolat, articles de confiserie et pâtisserie, produits de sucre.

**CARAVANES**

Nr. 86742. Date de dépôt: 28 septembre 1935, 4 h.  
Chocolat Suchard société anonyme, Neuchâtel (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement avec limitation des produits de la marque n° 37767. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 septembre 1935.)

Cacao, chocolat, articles de confiserie, pâtisserie et boulangerie, produits de sucre.

**TOPSY**

N° 86743. Date de dépôt: 27 septembre 1935, 18 $\frac{3}{4}$  h. J. H. Williams & Co., 150, Hamilton Avenue, New York (E. U. d'Amérique). — Marque de fabrique et de commerce. — (Renouvellement de la marque n° 37399. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 27 septembre 1935.)

Crampons en forme de C, crampons pour courroies, valets de tours, poignées de manivelles, poignées de balanciers, poignées pour machines, joints pour câbles métalliques, supports d'outils, anneaux pour supports d'outils, clavettes pour supports d'outils, outils pour tourner, outils pour raboter, outils pour forer, porte-outils pour tours, porte-rabots, porte-outils pour appareils à forer, outils à émoudre, outils à couper, porte-outils pour appareils à émoudre, porte-outils pour appareils à couper, outils à fileter, outils pour tuyaux, clés à chaîne pour tuyaux, clés à tuyaux, clés à vis, étaux à chaîne pour tuyaux, étaux pour tuyaux, étaux, crampons pour mécaniciens, valets de tours à pince.



Nr. 86744. Hinterlegungsdatum: 27. September 1935, 18 $\frac{1}{4}$  Uhr. A/S. Arendal Smelteverk, Eydehavn bei Arendal (Norwegen). Fabrik- und Handelsmarke. — (Erneuerung der Marke Nr. 37505. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. September 1935 an.)

Durch elektrische Schmelzung hergestellter künstlicher Korund und daraus hergestellte Schleif- und Poliermittel, Schmelzriegel und feuerfeste Steine.

„Durubit“

N° 86745. Date de dépôt: 28 septembre 1935, 12 h. Tavannes Watch Co., Tavannes (Suisse). — Marque de fabrique. — (Renouvellement avec extension des produits de la marque n° 37495. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 28 septembre 1935.)

Montres et parties de montres, étuis, bijouterie et tous objets servant à indiquer l'heure.

T. W. C. O.

Nr. 86746. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1935, 17 Uhr. Paul Seehaus, Bahnhofstrasse, Schwanden (Glarus, Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Tabakpfeifen.

Superclean

Nr. 86747. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1935, 18 Uhr. Konsumverein Zürich, Badenerstrasse 15, Zürich 4 (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Sicherheits-Zündhölzer.



**Firmaänderung — Modification de raison**

Nr. 65327 (S. H. A. B. Nr. 233 von 1927). — Wolsley Motors (1927) Limited, Birmingham (Grossbritannien). — Die Inhaberin dieser Marke hat ihre Firma wie folgt abgeändert: « Wolsley Motors, Limited ». — Dem Amt mitgeteilt und eingetragen am 8. Oktober 1935.

**Transmission — Uebertragung**

N° 76283. — Marc César de Trey, Chamblandes-Dessus, Pully (Vaud, Suisse). — Transmission à Spécialités Horlogères S. A., Place St-François 11, Lausanne (Suisse). — Enregistré le 9 octobre 1935.

**Patentverletzungsprozess**

P. Sigrüst, Fensterfabrik, Steckborn,  
gegen  
Ernst Göhner, Fensterfabrik, Zürich.

Das Handelsgericht des Kantons Zürich, Abteilung A,  
hat in seiner Sitzung vom 19. Februar 1935

in Saehen

des Paul Sigrüst, Fensterfabrik, Steckborn,  
Klägers und Widerbeklagten,  
gegen

Ernst Göhner, Fensterfabrik, Hegibachstrasse 47, Zürich 7,  
Beklagten und Widerkläger,  
betreffend Patentverletzung  
über die Streitfragen:

a) der Hauptklage:

«1. Ist dem Beklagten zu untersagen, Fenster nach der durch das eidg. Patent Nr. 160694 des Klägers geschützten Art herzustellen, zu verkaufen, feilzuhalten, in Verkehr zu bringen oder gewerbsmässig zu gebrauchen?

2. Ist der Beklagte verpflichtet, dem Kläger Fr. 3000.— nebst 5 % Zins seit dem 1. November 1933 zu zahlen, allenfalls einen gerichtlich festzustellenden Schadenersatzbetrag?

3. Ist der Kläger berechtigt, das Urteil auf Kosten des Beklagten im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in zwei schweizerischen, vom Kläger zu bestimmenden Fach- oder Tageszeitungen je zweimal zu veröffentlichen?»

b) der Widerklage:

«Ist das eidg. Patent Nr. 160694 des Klägers nichtig zu erklären und im Patentregister zu löschen?»

erkannt:

1. Die Widerklage wird abgewiesen, mit dem Zusatz zu Hauptansprüche des angefochtenen Patentes: «... wobei das Patent nur soweit Gültigkeit hat, als alle vorbezeichneten Merkmale kombiniert sind».

2. Dem Beklagten wird verboten, Schiebefenster herzustellen, zu verkaufen, feilzuhalten, in Verkehr zu bringen oder gewerbsmässig zu gebrauchen, bei denen die im Hauptansprüche des Patentes des Klägers bezeichneten Merkmale kombiniert sind.

3. Der Beklagte ist verpflichtet, dem Kläger Fr. 1000.— nebst 5 % Zins seit 1. November 1933 zu zahlen.

4. Der Kläger ist berechtigt, das Urteil auf Kosten des Beklagten je einmal im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in einer von ihm zu bezeichnenden schweizerischen Fachzeitung im Dispositiv in angemessener Grösse zu veröffentlichen.

5. Die Gerichtsgebühr wird festgesetzt auf

Fr. 600.— Rp.; die übrigen Kosten betragen:

- > 110.— > Schreibgebühren,
- > 13.— > Stempel,
- > 26.— > Vorladungsgebühren,
- > 48.— > Zustellungsgebühren und Porto,
- > 304 60 > Zeugenentschädigungen,
- > 820.— > Expertenentschädigung.

6. Die Kosten werden dem Beklagten auferlegt.

7. Der Beklagte wird verpflichtet, dem Kläger eine Prozessentschädigung von Fr. 1400.— zu zahlen.

8. Mitteilung an die Parteien gegen Empfangsschein.

Im Namen des Handelsgerichts des  
Kantons Zürich, Abteilung A:  
Der Präsident: Dr. Blass.  
Der Sekretär: Dr. Sieber.

Auf die Berufung des Beklagten Ernst Göhner gegen vorstehendes Urteil hat in ihrer Sitzung vom 12. September 1935 die I. Zivilabteilung des Schweizerischen Bundesgerichtes

erkannt:

1. Die Berufung wird abgewiesen und das Urteil des Handelsgerichtes des Kantons Zürich vom 19. Februar 1935 wird bestätigt.

2. Die bundesgerichtlichen Kosten bestehend in:

- a) einer Gerichtsgebühr von Fr. 400.—;
- b) den Schreibgebühren von > 29.—;
- e) den Kanzleiauslagen von > 19.10,

werden dem Beklagten auferlegt.

Dieser hat den Kläger für das Verfahren vor Bundesgericht mit Fr. 150.— ausserrechtlich zu entschädigen.

3. Dieses Urteil ist den Parteien und dem Handelsgericht des Kantons Zürich schriftlich mitzuteilen.

Im Namen der I. Zivilabteilung des  
SCHWEIZERISCHEN BUNDESGERICHTES:  
Der Präsident: Robert Fazy.

(A. A. 120)

Der Sekretär: Welti.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Entrevues consulaires**

(Communiqué). L'Office Suisse d'Expansion Commerciale avise les industriels suisses qu'il organise, le vendredi 25 octobre, à son siège de Lausanne, des entrevues avec Mr W. Füllemann, Consul de Suisse à Saïgon.

Les maisons désirant obtenir des renseignements sur l'Indochine, où la situation s'est sensiblement améliorée au cours de cette année, sont priées de s'annoncer au siège de Lausanne de l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, Bellefontaine 2, qui fixera les entrevues.



**Costa Rica — Markierungsvorschriften**

Laut einer Meldung des amerikanischen Wochenblattes «Commerce Reports» vom 21. September 1935 bestimmt ein am 24. August 1935 publiziertes und 60 Tage nach seiner Veröffentlichung in Kraft tretendes Dekret, dass bei allen in Costa Rica eingeführten Zubereitungen, die ausschliesslich für die Ernährung von Kindern dienen, auf dem Originalbehälter oder der Umschliessung ausser dem Datum der Herstellung die maximale Zeit der Erhaltung des Nahrungsmittels angegeben sein muss; andernfalls wird die betreffende Ware nicht zur Einfuhr zugelassen. 244. 18. 10. 35.

**Esland — Zolltarif**

Im esländischen Staatsanzeiger vom 1. Oktober 1935 sind nachstehende Änderungen und Ergänzungen zum Zolltarif veröffentlicht worden, die am gleichen Tage in Kraft getreten sind:

Tarif §§ Punkte	Benennung der Waren	Zollsätze in Ekr.		
		Verzoll. Einheit	Bisheriger Zoll	Neuer Zoll
46	Tierhaare, Rosshaar und Borsten, ausser Wolle und Flaumhaaren und Arbeiten daraus:			
2	Maler- und Malpinsel, Bürsten, in ungefarbten, unlackierten, unpolierten und nicht furnierten Holzeinfassungen. Bürsten für Maschinen und Apparate in Einfassungen aus Holz und einfachem Metall, Gewebe und Siebe aus Rosshaar	1 kg net.	1.50	4.—
Anm.	Gewebe aus Rosshaar in Verbindung mit Spinnstoffen werden nach dem Spinnstoff verzollt.			
51	Tierische Fette und Erzeugnisse daraus:			
1	Tierische Fette für technische Zwecke, nicht besonders genannt; Wollfett (roh) und Knochenöl ungerneigt.			
1-a	Tierische Fette für technische Zwecke, nicht besonders genannt und Knochenöl ungerneigt . . .	1 kg br.	0.08	0.20
57	Erzeugnisse aus Leder und Peitzwerk:			
7	Lederzuschnitte für Herstellung von Schuhwerk (auch genähte) ebenfalls für kleine Gegenstände wie Säcke und Sebackeln usw. . . . .	1 kg net.	div.	30.—
68	Perlmutter, Schilddüpe und andere kostbare Stoffe, desgl. deren Nachahmungen:			
2	Bernstein, natürlicher und künstlicher, un bearbeitet. Viskose, ausser den in § 180, Pkt. 4 genannten Zelluloid, Galalit und dergl. nicht besonders genannter Ersatz, in un bearbeiteten Stücken, Ringen, Röhren, Streifen, Platten, Tafeln und Stäbchen, auch in der Masse gefärbt oder mit Lack oder Farbe bedeckt . . . . .	1 kg net.	0.50	0.50
4	Nicht besonders genannte Arbeiten aus Kunst horn, Laktonit, Galalit, Bakelit oder aus dergl. künstlichem Material . . . . .	1 kg net.	0.50	3.—
88	Kautschuk und Guttapercha, bearbeitet:			
1	Weichgummi:			
1-d	Gegenstände nicht besonders genannt, in Verbindung mit Spinnstoffen, ausgenommen Seide, Halbseide, Kunstseide und Halbkunstseide mit Gummi getränkt oder mit Gummi bedeckt und getränkt oder von einer Seite mit Gummi bedeckt, Stoffe für Kleidung . . . . .	1 kg net.	1.60	1.60
154	Eisen- und Stahlblecherzeugnisse:			
4	Die in diesem Paragraph in den Punkten 1, 2 und 3 genannten Erzeugnisse, gemalt oder mit andern Verzierungen, auch mit Trafaretten verfertigt oder mit verschiedenen Aufschriften, ausgenommen die Aufschriften, welche die Fabrikmarke tragen oder die Art und den Ursprung der Ware . . . . .	1 kg net.	1.—	1.50
181	Handwerkzeuge, nicht besonders genannte aus Guss Eisen, Eisen oder Stahl für Handwerker, Künstler und Fabriken etc.:			
1	Fellen, Raspeln, Kluppen und andere Gewin derschneidezeuge, Bohrer, Fräser, Maschinen nadeln, ausser den nach § 167 P. 13. mit den Maschinen zusammen zu verzollenden . . . . .	1 kg net.	0.15	0.35
171	Uhrmacherwaren:			
Anm.	Armbänder sowie andere Gegenstände, an welchen die Taseben-, Armband- und dergl. -Uhren befestigt sind, wenn sie von den Uhren trennbar sind, wenn aber solche Armbänder und Gegenstände von den Uhren nicht trennbar sind, werden sie nach dem Material des Arm bandes oder der anderen Sachen zusammen mit dem Gewicht der Uhr verzollt und ausser dem wird der Zoll auf die Uhr laut Punkt 2 erhoben.			
3	Turm-, Bahnhof-, Kontroll- und dergl. grosse Uhren, nicht unter 30 kg schwer, auch komplett in auseinandergenommenem Zustande . . .	Stück	25.—	25.—
173	Personen- und Lastwagen und nicht besonders genannte Verkehrsmittel, ganz oder in Teile zerlegt:			
7	Bestandteile von Personen- und Lastwagen, separat eingeführt, auch Reserveteile, Auto mobil-Richtungszeiger:			

Tarif §§ Punkte	Benennung der Waren	Verzoll. Einheit	Zollsätze in Ekr.	
			Bisheriger Zoll	Neuer Zoll
7-b	Teile für Fahrräder, nicht besonders genannte, in fertigem Zustande, Griffe für Fahrräder und Motorräder, Signalhupen und -Glocken, Laternen, Gepäckträger, Pumpen, Schutznetze mit Metallteilen, Automobil-Richtungszeiger und Laternen . . . . .	1 kg net.	0.90	3.—
190	Seile, Schnüre und Bindfäden, Fischernetze:			
2	Fischernetze aller Art, ausser Seidennetzen . . .	1 kg net.	1.—	2.—
Anm.	Fischernetze, auch halbfertige, werden den Fischervereinigungen mit Genehmigung des Wirtschaftsministeriums und auf Grund eines Zeugnisses zollfrei ausgeliefert.			
204	Genähte Ware; gestrickte und Trikotgewebe und Erzeugnisse, auch Kleidungsstücke daraus:			
2	aus Halbseide und Halbkunstseide:			
2-a	Strümpfe und Socken . . . . .	1 kg net.	25.—	25.—
2-b	nicht besonders genannt . . . . .	1 kg net.	25.—	25.—
3	Wollene:			
3-a	Strümpfe und Socken . . . . .	1 kg net.	8.—	7.50
3-b	gestrickte und Trikotgewebe, auch plüschartige . .	1 kg net.	7.—	5.—
3-d	Watteln . . . . .	1 kg net.	5.—	5.—
4	Baumwollene:			
4-a	Strümpfe und Socken . . . . .	1 kg net.	8.—	10.—
4-b	Gestrickte und Trikotstoffe, auch plüschartig . .	1 kg net.	7.—	8.—
Anm.	In diesem § in P. 4-b genannte Stoffe, auch plüschartige, mit Genehmigung des Wirtschaftsministeriums zu Arbeitszwecken: . . . . .	1 kg net.	7.—	10.—
4-c	nicht besonders genannt . . . . .	1 kg net.	7.—	10.—
4-d	Watteln . . . . .	1 kg net.	4.—	4.—
5	aus verschiedenem Material, nicht besonders genannt . . . . .	1 kg net.	6.—	5.—

**Haiti — Markierungsvorschriften**

(Siehe Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 155 vom 6. Juli 1935)

Laut einer Mitteilung des Konsulates von Haiti in Zürich ist das Datum des Inkrafttretens der Vorschriften über die Markierung der in Haiti eingeführten Waren mit dem Ursprungslande, zum Zwecke der Zulassung zum Minimaltarif, bis zum 25. November 1935 hinausgeschoben worden. 244. 18. 10. 35.

**Luftpostverkehr**

Nach einer Mitteilung der deutschen Reichspostverwaltung ist für Luftpostsendungen nach Guyana, Venezuela, Trinidad, Kolumbien und den Niederländischen Antillen die Benützung der Luftpost ab New York zurzeit vorteilhafter. Solche Sendungen sind daher bis auf weiteres nicht mehr mit der Luftpost Deutschland—Südamerika abzuleiten. 244. 18. 10. 35.

**Service postal aérien**

Selon une communication de l'administration des postes allemandes, il est actuellement plus avantageux d'utiliser les lignes aériennes au départ de New-York pour les correspondances-avion à destination des pays suivants: Guyane, Venezuela, Trinité, Colombie et Antilles néerlandaises. Les envois de l'espèce ne devront donc plus être acheminés jusqu'à nouvel avis, par la ligne aérienne Allemagne—Amérique du Sud. 244. 18. 10. 35.

**Litauen — Postanweisungs- und Nachnahmeverkehr**

Die litauische Postverwaltung hat den höchstzulässigen Betrag für Postanweisungen nach dem Ausland auf 20 Litas = 10 Goldfranken herabgesetzt. Infolgedessen sind auch Nachnahmen aus der Schweiz nach Litauen nur noch bis 10 Franken zulässig. 244. 18. 10. 35.

**Lithuanie — Service des mandats de poste et des remboursements**

L'administration des postes de Lithuanie a abaissé à 20 litas = 10 francs-or le montant maximum des mandats de poste émis en Lithuanie à destination de l'étranger. De ce fait, les remboursements de la Suisse pour la Lithuanie ne sont plus admis que jusqu'au montant maximum de 10 francs. 244. 18. 10. 35.

**Postüberweisungsdiensl mit dem Ausland — Service international des virements postaux**

Umrechnungskurse vom 18. Oktober an — Cours de réduction dès le 18 octobre  
Belgien Fr. 51.80; Dänemark Fr. 67.70; Danzig Fr. 58.40; Deutschland Fr. 123.70; Frankreich Fr. 20.28; Italien Fr. 25.15; Japan Fr. 89.25; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 13.05; Marokko Fr. 20.28; Niederlande Fr. 208.35; Oesterreich Fr. 57.80; Polen Fr. 58.—; Schweden Fr. 78.10; Tschechoslowakei Fr. 12.78; Tunesien Fr. 20.28; Ungarn Fr. 90.50; Grossbritannien und Irland Fr. 15.10.  
Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

**Wasserkraft von 600 PS.**

elektrisch ausgebaut (800 KW.), für Fabrikationszwecke jeder Art geeignet, umstündlicher zu vor teilhaften Bedingungen zu verkaufen. Fabrikations räumlichkeiten stehen zur Verfügung. - Anfragen unter Chiffre Z 57161 Q an Publicitas Basel. 25326

**Gewerbliches Unternehmen in Basel sucht aktiven Teilhaber**

zwecks Angliederung eines neuen konkurrenzlosen Fabrikationszweiges. 25327  
Offerten unter Chiffre J 6978 Q an Publicitas Basel.

**SOCIETE ANONYME FIDUCIAIRE SUISSE**

Zurich BALE Genève

La plus ancienne et la plus grande société fiduciaire de Suisse 2471

**Nichtigerklärung**

Sig. Marg. Schall.  
Der Einlageschein Nr. 386129 der Kantonalbank von Bern, Filiale Thun, lautend auf den Namen Fräulein Marg. Schall, Karl's sel., in Oberhofen, ist abhanden gekommen.  
Die unterzeichnete Gläubigerin wird ihn gemäss Art. 90 O. R. entkräften und über ihr Guthaben verfügen, sofern der allfällige Inhaber des Scheines diesen nicht binnen drei Monaten bei der Kantonalbank von Bern, Filiale Thun, vorweist und sein besseres Recht nachweist. 25391  
Thun, den 17. Oktober 1935.

**Tüchtiger Kaufmann . . .**

Denken Sie bitte daran, dass das Handelsamtsblatt seiner wichtigen Ankündigungen wegen von den massgebenden Persönlichkeiten täglich durchgesehen wird!

